

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 34 (1998)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**


L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT		SOMMAIRE	SOMMARIO	
<b>Editorial</b>		<b>Editorial</b>	<b>Editoriale</b>	<b>3</b>
Es gilt, den Wirrwarr zu beenden		Pour sortir du chaos	Per uscire dal guazzabuglio	
<b>Praxis</b>		<b>Pratique</b>	<b>Pratica</b>	
		<i>Karin Niedermann</i> <b>Patient Education: Integration in der Physiotherapie</b>		<b>4</b>
		<i>Peter Oesch</i> <b>Möglichkeiten und Grenzen der Physiotherapie in der Rehabilitation chronischer Rückenpatienten</b>		<b>11</b>
<b>11</b> Die diagnostischen Schwierigkeiten bei Rückenbeschwerden sind gross. Radiologische Befunde von degenerativen Veränderungen korrelieren nicht mit den Symptomen. 85 Prozent der Wirbelsäulenbeschwerden sind unspezifisch, das heisst es bestehen Rückenbeschwerden ohne spezifisch identifizierbare anatomische oder neurophysiologische verursachende Faktoren. Die westlichen Industrienationen erleben eine epidemische Zunahme von Invalidität infolge unspezifischer Erkrankungen.		<i>Elly Hengeveld</i> <b>Theorie der Physiotherapie: Plädoyer für einen Paradigmawechsel (Teil 1)</b>		<b>18</b>
		<i>Khelaf Kerkour</i> <b>Anatomie et anatomie fonctionnelle de la charnière cervico-thoracique (CCT)</b>		<b>30</b>
<b>Verband</b>		<b>Fédération</b>	<b>Federazione</b>	
<b>Dienstleistungen</b> – Jahrbuch SPV – Mehr als nur ein Verzeichnis – Neue Formulare erleichtern die Organisation		<b>Services</b> – Annuaire FSP – Plus qu'une simple liste – De nouveaux formulaires facilitent l'organisation		<b>34</b>
<b>Berufspolitik</b> – SRK: Merkblatt Anerkennung/Physiotherapie		<b>Politique professionnelle</b> – CRS: Reconnaissance/Physiothérapie		<b>38</b>
<b>Physiothek</b> – Vitamine gegen Blei – Alkoholikerkinder sozial ungeschickter		<b>Physiothèque</b> – Vitamines contre plomb – Les enfants de mère alcoolique sont moins débrouillards au sein de la société		<b>41</b>
		<b>Servizi</b> – Annuario FSF – Più di un semplice elenco – I nuovi moduli semplificano l'organizzazione		
		<b>Politica professionale</b> – CRS: Nota informativa sul riconoscimento CRS/Fisioterapia		
		<b>Fisioteca</b> – Le vitamine contro il piombo – I figli degli alcolisti hanno difficoltà a socializzare		
<b>BDF ●●●●●</b> <b>Beiersdorf</b> <b>medical</b> 4142 Münchenstein		<b>Kurznachrichten / Nouvelles / Notizie in breve</b>		<b>44</b>
		<b>Kurse / Tableau des cours / Corsi</b>		<b>48</b>
		<b>Stellenanzeiger / Service d'emploi / Annunci di lavoro</b>		<b>63</b>
		<b>Impressum / Impressum / Impressum</b>		<b>76</b>

# New!

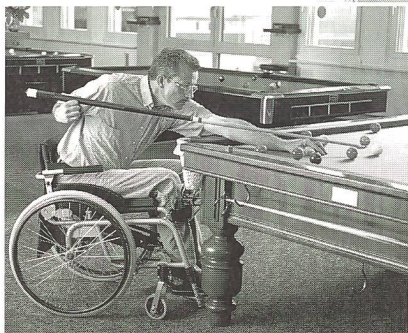
«easy-line»

- ✓ leicht und wendig
- ✓ müheloses Aufstehen
- ✓ Integration in den Alltag
- ✓ Qualität im Sitzen und Stehen
- ✓ Stehtraining überall und jederzeit

LEVO AG DOTTIKON  
CH-5605 Dottikon  
Tel. 056/624 37 82  
Fax 056/624 31 15  
<http://www.levo.ch>  
office@levo.ch

ot

**LEVO** stellt *uf* und bietet Ihnen  
Mobilität, Gesundheit, Selbständigkeit



#### Vertrieben durch:

Bimeda AG Bachenbülach  
01/860 97 97, Fax 01/860 95 45

Gelbart Reha-Center Luzern  
041/360 00 12, Fax 041/360 16 30

Gelbart Reha-Center Adliswil  
01/771 29 92, Fax 01/771 29 94

Meditec J. Dubuis Bercher  
021/887 80 67, Fax 021/887 81 34

M.J. REHAB Colombier  
032/841 22 90, Fax 032/841 42 90

Reha Hilfen AG Dättwil  
056/493 04 70, Fax 056/493 04 71

Reha Hilfen AG Zofingen  
062/751 43 33, Fax 062/751 43 36

Roll-Star Sementina  
091/857 67 33, Fax 091/857 68 00

Theo Frey AG Bern  
031/991 88 33, Fax 031/992 20 21

Transport Handicap Plan-les Ouates  
022/794 52 54, Fax 022/794 52 75

Trend Reha AG Wünnewil  
026/497 92 10, Fax 026/497 92 14

## Die individuelle Einrichtung

Sauna und Solarium

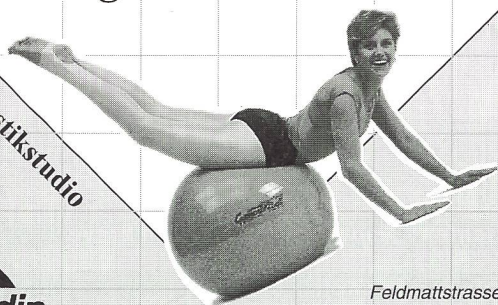
Physikalische Therapie

Gymnastik-Training  
Therapie- und Massageliege  
Lagerungshilfen • Polster • Wäsche  
Reinigungs-, Desinfektions-Pflegeprodukte  
Thermo-Therapie – kalt/warm • Massagematerial  
Vorhänge • Mobiliar • Stühle • Extension-Manipulation  
Infrarot-Solarien • Sauna • Dampfbadprodukte • Hydro-Therapie  
Badezusätze • Elektro-Therapie • Geräte-Zubehör • US-HF-Therapie  
Puls-, Blutdruck-Messgeräte • Anatomisches Lehrmaterial

Innovativ  
in

Planung • Verkauf • Service

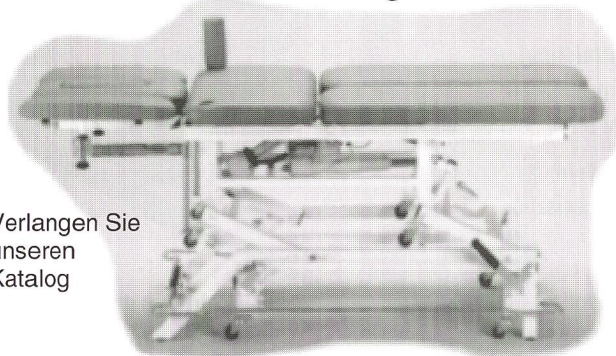
Gymnastikstudio



**Jardin**  
Medizintechnik ag

Feldmattstrasse 10  
CH-6032 Emmen  
Tel. 041-260 11 80  
Fax 041-260 11 89

## Behandlungsliegen in allen Preis- und Leistungsvarianten



Verlangen Sie  
unseren  
Katalog

### Therapieliege PHYSIO ab Fr. 3950.—

- ⇒ elektrisch höhenverstellbar 45-90 cm
- ⇒ Mittelsektion über zweiten Motor verstellbar
- ⇒ Div. attraktive Polsterfarben
- ⇒ Elektromotor ausgestattet mit Netzfreeschaltung
- ⇒ Verschiedene Ausführungen und Zubehör:  
Abduktionssystem, Kopfteil mit Armauflagen und Kugelgelenken nach allen Seiten verstellbar, Fussteil längsgesteilt, zentrales Rollhubsystem, Fixiergurten.

Wir führen elektrisch höhenverstellbare  
Behandlungsliegen ab Fr. 1420.—



Paramed Handelsgesellschaft mbH  
Haldenstrasse 1, POBox 2655  
CH-6342 Baar  
Tel. 041 - 768 20 63 Fax 768 20 69